

Слабухо Олеся Анатольевна

ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ПОВЕЛИТЕЛЬНОМУ НАКЛОНЕНИЮ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Данная статья посвящается проблеме обучения иностранцев повелительному наклонению. Автор рассматривает разные способы обучения грамматическому материалу, представленному в учебниках по русскому языку как иностранному, объясняет способы определения типа ударения и основы глагола. Проанализировав разные варианты предъявления материала, для наиболее эффективного понимания темы предлагается авторская таблица соотнесения основы глагола с показателями императива.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2017/6-3/60.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2017. № 6(72): в 3-х ч. Ч. 3. С. 209-212. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2017/6-3/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

УДК 811.161.1'243'366.2:378.147

Данная статья посвящается проблеме обучения иностранцев повелительному наклонению. Автор рассматривает разные способы обучения грамматическому материалу, представленному в учебниках по русскому языку как иностранному, объясняет способы определения типа ударения и основы глагола. Проанализировав разные варианты предъявления материала, для наиболее эффективного понимания темы предлагается авторская таблица соотношения основы глагола с показателями императива.

Ключевые слова и фразы: анализ учебных пособий; русский язык как иностранный; способы обучения императиву; типы ударения глаголов; сводные таблицы образования императива.

Слабухо Олеся Анатольевна

Национальный исследовательский Томский политехнический университет
oslabuho@mail.ru

ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ПОВЕЛИТЕЛЬНОМУ НАКЛОНЕНИЮ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Обучение повелительному наклонению является одной из обязательных для изучения тем по русскому языку как иностранному в вузе. С одной стороны, эта тема является несложной, в отличие от системы склонения существительных или прилагательных, так как студенту необходимо выбрать один из трёх показателей императива. С другой стороны, для образования форм императива необходимо учесть тип ударения и правильно определить основу глагола, незнание которых приводит к ошибкам.

Стоит отметить, что образование и использование форм повелительного наклонения в учебниках предлагается изучать по-разному. Так, в учебнике «Дорога в Россию» формы императива приводятся в качестве готовых фраз для заучивания без объяснения способов образования и упражнений [1], то есть нацелены на интуитивное усвоение материала. В учебнике по грамматике С. А. Хаврониной, А. И. Широценской также нет упражнений на образование форм повелительного наклонения [9].

В учебнике «Первые шаги» (базовый уровень) авторы предлагают опираться на форму 3-го лица множественного числа при образовании форм повелительного наклонения. Если основа оканчивается на гласный, то в императиве появляется *-й(те)*: *читать – читают – читай(те)*, *мыть – моют – мой(те)*. Если перед окончанием стоит согласный, то следует проверить ударение в 1-ом лице единственного числа. Если ударение падает на окончание, то форма императива оканчивается на *-и(те)*: *говорить – говорят – говори(те)*, если на основе, то *-ь(те)*: *готовить – готовят – готовь(те)*.

Отдельно отмечены некоторые глаголы, которые не имеют формы повелительного наклонения: *мочь, хотеть, слышать, видеть*, – и приведены формы императива некоторых часто встречаемых глаголов. К особым случаям авторы относят глаголы *лечь, давать, пить, ехать, выучить* и *есть*, однако нет объяснения закономерностей чередования согласных и гласных, хотя в упражнениях присутствуют глаголы с чередованием, которые необходимо поставить в форму императива. Стоит отметить, что в учебнике есть небольшое количество языковых и достаточное количество условно-речевых упражнений [2, с. 68-80].

В учебнике «Чистая грамматика» (В1) для глаголов II спряжения автор предлагает опираться на ударение в инфинитиве. Если оно падает на *-ить*, то форма повелительного наклонения оканчивается на *-и(те)*: *любить – люби(те)*; если на основу, то на *-ь(те)*: *готовить – готовь(те)*. В других случаях необходимо определить форму 1 лица единственного числа. Если ударение падает на окончание, то форма императива оканчивается на *-и(те)*: *смотреть – смотри(те)*, *идти – иди(те)*, если на основу, то на *-ь(те)*: *быть – будь(те)*.

Автор отмечает, что если при изменении глагола слышится «й», то форма императива имеет окончание *-й(те)*. В учебнике представлены 3 исключения: *есть, давать, дать*, – но нет объяснения чередования согласных, хотя в упражнениях присутствуют такие глаголы. Стоит отметить, что в пособии представлено достаточно большое количество как языковых, так и условно-речевых упражнений для усвоения данной темы. В учебнике тема дополняется особенностями употребления несовершенного и совершенного видов [6, с. 129-151], как и в пособии О. А. Глазуновой [4].

Автор «Русской грамматики в таблицах» предлагает образовывать императив от 3 л. мн.ч., и если основа оканчивается на гласный *чита-ть – чита-ют*, то в императиве появляется *-й(те)*: *читай(те)*; если основа оканчивается на 2 согласных *помни-ть – помн-ят*, то в повелительном наклонении появляется суффикс *-и(те)*: *помни(те)*. Если основа оканчивается на 1 согласный в форме 1 л. мн.ч. и ударение падает на окончание, то в императиве к основе добавляется *-и(те)*: *писать – пиши(те)*; если ударение падает на основу, то *-ь(те)*: *встать – встану – встань(те)*. В справочнике приводятся особые случаи:

А. глаголы с суффиксом *-ва-* и корнем *да-, ста-, зна-* (давать, вставать, узнавать): *давай(те), вставай(те), узнавай(те)*;

В. глаголы с чередованием *и → ь → е* (пить, бить, лить, шить): *пей(те), бей(те), лей(те), шей(те)*;

С. глаголы *есть – ешь(те)*, *лечь – ляг(те)*;

Д. глагол *ехать* с приставками: *приехать – приезжай(те)*;

Е. ударная приставка *вы-*: *выйти – выйди(те)*, *выучить – выучи(те)*, но *вынуть – вынь(те)*.

Обращается внимание на образование форм императива рефлексивных глаголов: после согласного остаётся постфикс *-ся*, после гласного – *-сь*: *одеться – оденься, одень(те)сь; учиться – учись, учите(те)сь*. Также

приводятся глаголы, от которых нет императива: *видеть, хотеть, мочь, слышать* [5, с. 61]. К глаголам движения можно добавить глагол *плавать*, который изменяется с приставками: *заплывать – заплывай(те)*.

В анализируемых учебных пособиях нет объяснения и упражнений на определение типа ударения и основы глагола, поэтому студенту необходимо всё запоминать или использовать интуитивно. Умение определять основу глагола помогает правильно спрягать глагол в настоящем (для глаголов несовершенного вида) и простом будущем времени (для глаголов совершенного вида), учитывая чередование гласных/согласных или появление вставных согласных, и трансформировать его в форму императива. Знание типа ударения помогает фонетически правильно оформлять слово и также влияет на выбор показателя повелительного наклонения, поэтому обучение ударению следует начать со знакомства со спряжением глагола.

В русском языке в настоящем времени для глаголов несовершенного и в простом будущем – совершенного вида выделяется 3 типа: А, В и С. Тип ударения А – это ударение на основу (как в инфинитиве, так и при спряжении глагола), В – это ударение на окончание, С – смешанное ударение: в 1 л. ед.ч. – ударение падает на окончание, иначе на основу. Стоит отметить, что, в отличие от ударения у существительных, ударение у глаголов менее сложно и его можно освоить.

Таблица 1.

Типы ударения

А		В		С	
дúмать, стрóить, вы- (СВ)		идтí, говорíть		писа́ть, дарíть	
Спряжение					
I		II		I	
II		I		II	
дúма + ю	стрó + ю	ид + ú	говор + ю	пиш + ú	дар + ю
дúма + ешь	стрó + ишь	ид + ёшь	говор + ишь	пиш + ешь	дар + ишь
дúма + ет	стрó + ит	ид + ёт	говор + ит	пиш + ет	дар + ит
дúма + ем	стрó + им	ид + ём	говор + им	пиш + ем	дар + им
дúма + ете	стрó + ите	ид + ёте	говор + ите	пиш + ете	дар + ит
дúма + ют	стрó + ят	ид + úт	говор + ят	пиш + ут	дар + ят

Так, для глаголов I спряжения характерен тип ударения А. Сюда относятся продуктивные глаголы 1-го спряжения: *-ать, -ять, -еть* – и глаголы на *-овать*, что составляет почти 80% от суммы всех глаголов I спряжения [3]. По формальным признакам невозможно определить, на какой слог падает ударение в инфинитиве, независимо от количества слогов в слове (2 и более), поэтому ударный слог следует запоминать вместе со значением слова. Исключением являются все глаголы на *-ировать* (анализировать, дискутировать, ремонтировать), кроме *маршировать*. Так, у глаголов на *-ать / -ять / -еть* и *-овать* ударение может падать на 1 слог: *завтракать/бегать/праздновать*; на 2-й слог: *обедать/советовать* – и на последний слог: *отвечать/играть/рисовать*.

Глаголы с приставками сохраняют ударение на том же слоге, что и без приставки: *думать – придумать*, – кроме глаголов совершенного вида с приставкой *вы-*, которые относятся к типу ударения А независимо от типа спряжения (*выбрать, выучить*). Суффиксы несовершенного вида *-ыва- / -ива-* не являются ударными: *разговаривать, выигрывать*.

Глаголы на *-чь*, кроме *мочь* (С), *лечь* (А), глаголы на *-ти* (*-сть, -зть*), кроме *лезть* (А), *сесть* (А), а также все глаголы *-авать*, с корнем *да-, зна-, ста-* (давать, вставать, узнавать) имеют тип ударения В. Около 40 глаголов, знания которых достаточно для уровня В1, имеют разные особенности спряжения (вставные согласные, чередование гласных или согласных) и разные типы ударения (А, В, С), поэтому ударный слог и тип ударения следует заучивать вместе со значением слова. Обозримый систематизированный список глаголов можно увидеть в грамматической таблице «Русский глагол: образование настоящего и простого прошедшего времени» [7].

Для II спряжения характерны все три типа ударения. Если в I спряжении по формальным признакам можно определить тип ударения (стандарт I, *-овать, -авать, -чь, -ти*), то во II спряжении это невозможно, и его следует запоминать вместе с ударным слогом и значением глагола. Если в инфинитиве ударение падает не на *-ить*, то это тип ударения А: *ездить – ежду, едешь; готовить – готовлю, готовишь*. Если ударение падает на *-ить*, то это может быть тип В: *говорить – говорю, говоришь, простить – прощу, простишь*; или С: *ходить – хожу, ходишь, дарить – дарю, даришь*. Чередование согласных при спряжении не является показателем типа ударения.

Для усвоения типа ударения можно запоминать глагол в инфинитиве, а затем в 1 и 2 л. ед.ч. и 3 л. мн.ч. (я, ты, они). Это упражнение помогает запомнить как различные особенности спряжения (чередование гласных, согласных и т.п.), так и ударение. Так, во II спряжении чередование есть только в 1 л. ед.ч., а у глаголов I спряжения во всех лицах и числах, за исключением глаголов на *-чь*, у которых в 1 л. ед.ч. и 3 л. мн.ч. появляется *-з-* или *-к-*, а в 2 и 3 л. ед.ч. и 1, 2 л. мн.ч. идёт чередование согласных, например: *писать – пишу, пишешь, пишут; ходить – хожу, ходишь, ходят, помочь – помогу, можешь, могут*.

Для образования форм повелительного наклонения кроме типа ударения важно уметь определять основу глагола [8]. Во II спряжении практически всегда основа оканчивается на согласный. Если у глагола тип ударения А (не падает на *-ить*), то в императиве появляется *-ь(те)*: *встретить – встреть(те)*. Если ударение В или С (*-ить* ударный), то в повелительном наклонении к основе добавляется *-и(те)*: *любить (В) – люби(те), дарить (С) – дарь(те)*. Крайне редко независимо от типа ударения в императиве появляется *-й(те)*:

если основа оканчивается на гласный (А: беспоко́иться, кле́ить, осво́ить, В: бо́яться, сто́ять, стро́ить), например: *стро́ить – строи́(те)*. Если основа оканчивается на два согласных, то они получают *-и(те)*: *допо́лнить – допо́лни(те)*, *вспо́мнить – вспо́мни(те)*, *око́нчить – око́нчи(те)*.

Глаголы-исключения из I спряжения (дышать, держать, смотреть и др.), а также глаголы, которые относятся ко II спряжению по ударению в 3 л. ед. ч. (спать, лежа́ть, гореть), подчиняются общему правилу ударения и основы. Так, глаголы, которые имеют ударение В, С, получают показатель инфинитива – *и́(те)*: *держу́(те)*, *дыши́(те)*, *смотри́(те)*, *спи́(те)*, *лежи́(те)*, *гори́(те)* и др., а глаголы с типом ударения А получают *-ь(те)*: *услы́шать – услы́шь(те)*. Стоит отметить, что во втором спряжении в повелительном наклонении нет чередования согласных: *носи́ть – носи́(те)*, *люби́ть – люби́(те)*.

В I спряжении все продуктивные глаголы на *-ать, -ять, -еть, -овать*, а также глаголы на *-авать* (с корнем *да-, зна-, ста-*) получают *-и́(те)*: *думать – думай́(те)*, *рисовать – рисуй́(те)*, *давать – давай́(те)*. Таким образом, за счёт того, что в императиве не отсекается суффикс *-ва-*, глаголы на *-авать* образуют контрастные пары НСВ-СВ: *давать – давай́(те)*, но *дать – дай́(те)*, *узнавать – узнавай́(те)*, но *узнать – узнай́(те)*, *вставать – вставай́(те)*, но *встать – встань́(те)*. Глаголы на *-нуть* всегда получают *-и(те)* независимо от типа ударения: *отдохнуть – отдохни́(те)*, *замёрзнуть – замёрзни́(те)*, кроме некоторых глаголов: *тронуть – тронь́(те)*, *кинуть – кинь́(те)*, *двинуть – двинь́(те)*.

Так как императив образуется от основы глагола в настоящем и простом будущем времени, то у глаголов I спряжения особенности спряжения (чередование гласных, согласных, вставные согласные [Там же]) сохраняются в повелительном наклонении и подчиняются общему правилу ударения и основы. Так, глаголы на *-чь* и *-ти* (*-сть, -зь*) получают суффикс *-и́(те)*: *помо́чь – помо́гу, помо́ги́(те)*, *печь – пеку́, пеки́(те)*, кроме *лечь – лягу́, ляг(те)* и *лезть – лёзу, лёзь(те)*, *сесть – сяду́, сядь(те)*. Другие глаголы: *взять (В) – возьму́, возьми́(те)*, *встать (А) – встану́, встань́(те)*. Вышеизложенное можно представить в виде таблиц.

Таблица 2.

Сводная таблица образования императива

Спряжение		I		II	
Показатель		-и́(те)	-и́(те)	-и́(те)	-ь(те)
Тип ударения		А	В	В, С	А
Частотность	Часто	-ать, -еть, -ять, -овать, -авать	-чь, -ти, -нуть*	-и́ть	-и́ть
	Редко	Глаголы с особенностями спряжения: 3 типа ударения и показателя императива: -и́(те), -ь(те), -и(те). Тип ударения заучить.		Тип ударения заучить.	
				2 согласных: -и́(те)	гласный → -и́(те)

* кроме *лезть – лезь(те)*, *лечь – ляг(те)*, *тронуть – тронь(те)*, *двинуть – двинь(те)*, *кинуть – кинь(те)*.

Таблица 3.

Подробная сводная таблица особенностей образования императива

Запомнить (А, В, С) • дать, есть, быть, бежать, вставные согласные: +м, +н, +в • ездить и плавать с приставками*	I спряжение						II спряжение			
	-чь*	-ти -сть / -зь	-ть						-и́ть	
			В: -и(те)*		А: -и́(те)		В, С: -и(те) А: -ь(те), крайне редко -и́(те)			
	Г → ЖЖЖЖ → Г К → ЧЧЧЧ → К	С → с, з → з, й → йд, с → д, с → г, с → ст	-нуть*	Стандарт I	-авать	-овать (чередование с -у-)	→ ж, ш, ч, щ и /л	→ с, о, ь	Стандарт II	б, п, в, ф, м
Чередование в императиве есть			нет		есть			нет		
Исключения II										

* *лезть – лезь(те)*, *лечь – ляг(те)*, *тронуть – тронь(те)*, *двинуть – двинь(те)*, *кинуть – кинь(те)*, *приезжать – приезжай(те)*, *заплывать – заплывай(те)*.

Обучать императиву можно начинать на элементарном уровне, когда происходит знакомство с типами спряжения продуктивных глаголов. При записи парадигмы спряжения глагола можно добавить строку с императивом. При изучении вида глагола можно параллельно изучать особенности употребления повелительного наклонения, образованного от глаголов несовершенного или совершенного вида. Глаголы I спряжения с разными особенностями можно изучать как изолированно, так и коммуникативно, постепенно вводя глаголы в лексический минимум и обращая внимание на их изменения в спряжении и образовании форм повелительного наклонения.

Список источников

1. Антонова В. Е., Нахабина М. М., Сафронова М. В., Толстых А. А. Дорога в Россию: учебник русского языка (элементарный уровень). 3-е изд., испр. М.: ЦМО МГУ им М. В. Ломоносова; СПб.: Златоуст, 2006. 344 с.
2. Беликова Л. Г., Шутова Т. А. Русский язык. Первые шаги: учебный комплекс: в 3-х ч. СПб.: МИРС, 2014. Ч. 2. 296 с.
3. Будаев В. Г. Алгоритм словоизменения русских глаголов. Настоящее (простое будущее) время: учебно-методическое пособие по русскому языку как иностранному. СПб.: Златоуст, 2012. 104 с.
4. Глазунова О. И. Грамматика русского языка в упражнениях и комментариях. Морфология. 6-е изд. СПб., 2012. 424 с.
5. Кузьмина Н. В. Russian Grammar in Tables. Русская грамматика в таблицах: учеб. пособие. 2-е изд., доп. М.: Флинта; Наука, 2012. 88 с.
6. Ласкарева Е. Р. Чистая грамматика. 5-е изд. СПб.: Златоуст, 2012. 336 с.
7. Слабухо О. А. Русский глагол: образование настоящего и простого будущего времени. СПб.: Златоуст, 2016. 2 с.
8. Слабухо О. А. Спряжение глаголов на занятиях по русскому языку как иностранному: концепция и модель обучения [Электронный ресурс] // Современные проблемы науки и образования. 2016. № 2. URL: <http://www.science-education.ru/article/view?id=24337> (дата обращения: 27.04.2017).
9. Хавронина С. А., Широценская А. И. Русский язык в упражнениях: учебное пособие (для говорящих на английском языке). 9-е изд., стер. М.: Рус. яз., 1999. 285 с.

**THE PECULIARITIES OF TEACHING THE IMPERATIVE MOOD
AT THE LESSONS OF RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE**

Slabukho Olesya Anatol'evna
National Research Tomsk Polytechnic University
oslabuho@mail.ru

This article is devoted to the problem of teaching foreigners the imperative mood. The author examines different methods of teaching grammatical material presented in textbooks of Russian as a foreign language. The paper explains how to determine the type of stress and verb stem. Based on the analysis of the most effective understanding of the topic the author proposes the table of correlation of the verb stem with features of imperative.

Key words and phrases: analysis of textbooks; Russian as foreign language; ways of teaching imperative; types of verb stress; summary tables of imperative formation.

УДК 372.881

В статье обобщаются результаты наблюдений автора в области усвоения и использования лексического материала студентами, изучающими английский язык. Определяются условия, влияющие на выбор синонима в письменных текстах учащихся. На примерах нескольких синонимических пар или синонимических рядов показано, что словарные предпочтения студентов формируются под влиянием определенных факторов.

Ключевые слова и фразы: синонимия; словоупотребление; активный словарь; частота использования; письменная речь.

Теренин Александр Васильевич, к. филол. н., доцент
Елабужский институт (филиал) Казанского (Приволжского) федерального университета
AVTerenin@kpsu.ru

СЛОВАРНЫЕ ПРЕДПОЧТЕНИЯ СТУДЕНТОВ, ИЗУЧАЮЩИХ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Предлагаемая статья продолжает знакомить читателя с результатами исследования, каталогизирующего недостатки письменной речи студентов, для которых английский язык является основной специальностью. Ранее опубликованные работы концентрировали внимание на риторическом аспекте английского синтаксиса [4; 6]. Настоящая статья посвящена некоторым вопросам использования синонимов.

Известно, что обучение иностранному языку предполагает комплексное развитие коммуникативных умений и языковых навыков, в частности стилеразличительных навыков, навыков композиционного построения, риторической организации и т.д. Обучение представляет собой достаточно сложную динамическую систему, а достижение уровня владения языком, позволяющего более или менее свободно пользоваться им, требует немалого времени. Так, многолетняя вузовская практика показывает, что достижение уровня B2, согласно международному классификатору [1], наступает лишь после трех-четырёх лет интенсивной подготовки. Языковой материал, подлежащий усвоению, распределяется в определенных пропорциях на шесть-восемь семестров. Это необходимо иметь в виду для рассмотрения того, как вводятся, а следовательно, и усваиваются различные лексические единицы, прежде всего, синонимы, позволяющие увидеть предпочтения студентов в овладении словарным запасом.

Так, два синонима, вводимые в обиход в различных семестрах, оказываются в своего рода неравных условиях. Более выигрышное положение имеет слово, о котором студенты узнают раньше. К тому времени, когда очередь доходит до его синонима, это слово проходит достаточно долгий путь, чтобы оказаться в активном словаре студента. Оно тренируется в различных речевых упражнениях или просто используется в учебном общении. Такая практика выводит данное слово на первые позиции в памяти обучающегося.